



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 February 2019
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 14 повестки дня

**Комплексное и скоординированное
осуществление решений крупных конференций
и встреч на высшем уровне Организации
Объединенных Наций в экономической,
социальной и смежных областях и последующая
деятельность в связи с ними**

**Бенин, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Корейская
Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Палау, Сальвадор,
Филиппины и Эквадор: проект резолюции**

Десятилетие Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем (2021–2030 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»¹, в котором была подчеркнута роль восстановления экосистем в обеспечении устойчивого развития,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/67 от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах и 1989/84 от 24 мая 1989 года о руководящих принципах проведения международных десятилетий в экономической и социальной областях и резолюции Генеральной Ассамблеи [53/199](#) от 15 декабря 1998 года и [61/185](#) от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов,

ссылаясь далее на провозглашение Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием, 2010–2020 годы², Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций,

¹ Резолюция [66/288](#), приложение.

² Резолюция [62/195](#), п. 3.



2011–2020 годы³, Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы⁴, Международного десятилетия науки об океане в интересах устойчивого развития, 2021–2030 годы⁵ и Десятилетия семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы)⁶,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, и свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

особо отмечая необходимость в коллективных усилиях по содействию обеспечению устойчивого развития во всех трех его компонентах на инновационной, согласованной, экологически безопасной, открытой и совместной основе,

подчеркивая, что срок, отведенный для достижения нескольких целевых показателей, касающихся восстановления экосистем и содержащихся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, истекает в 2020 году и что с учетом этого для их достижения необходимы срочные меры,

особо отмечая, что леса, водно-болотные угодья, засушливые земли и другие природные экосистемы имеют важное значение для устойчивого развития, борьбы с нищетой и повышения благосостояния людей,

подчеркивая важность экосистемного подхода для комплексного управления земельными, водными и живыми ресурсами и необходимость активизации усилий по борьбе с опустыниванием, деградацией земель, эрозией и засухой, утратой биоразнообразия и нехваткой воды, которые считаются основными экологическими, экономическими и социальными проблемами, препятствующими глобальному устойчивому развитию,

³ Резолюция 65/161, п. 19.

⁴ Резолюция 71/222, п. 3.

⁵ Резолюция 72/73, п. 292.

⁶ Резолюция 72/239, п. 1.

ссылаясь на резолюции Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, содержащие призыв к сохранению и восстановлению экосистем⁷,

подтверждая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито⁸, и свое видение городов и других населенных пунктов как мест, которые обеспечивают охрану, сохранение, восстановление и формирование своих экосистем, водных ресурсов, естественных мест обитания и биоразнообразия, сводят к минимуму свое воздействие на окружающую среду и переходят к рациональным моделям потребления и производства,

подчеркивая необходимость сотрудничества, координации и синергизма в работе, связанной с восстановлением экосистем, между соответствующими структурами Организации Объединенных Наций согласно их мандату,

ссылаясь на решение XII/19 о сохранении и восстановлении экосистем, которое было принято на двенадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии⁹ и в котором с озабоченностью отмечается, что, согласно четвертому изданию публикации «Глобальная перспектива в области биоразнообразия», добиться достаточного прогресса в достижении целевых показателей 14 и 15 Айтгинских задач в области биоразнообразия не удалось¹⁰, решение XIII/5 тринадцатого совещания Конференции сторон¹¹, которым стороны утвердили краткосрочный план восстановления экосистем; решение 14/5 о биоразнообразии и изменении климата, принятое на четырнадцатом совещании Конференции сторон и решение 14/30 о сотрудничестве с другими конвенциями, международными организациями и инициативами, которое было принято на том же совещании и в котором участники приветствовали инициативу правительства Египта по поощрению согласованного подхода для решения проблем, связанных с утратой биоразнообразия, изменением климата и деградацией земель и экосистем, а также на Канкунскую декларацию о всестороннем учете вопросов сохранения и неистощительного использования биоразнообразия в интересах благополучия, принятую на этапе заседаний высокого уровня тринадцатого совещания Конференции сторон¹²,

⁷ См., в частности, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 25 (A/69/25)*, глава IV, резолюции 1/5 о химических веществах и отходах и 1/8 об экосистемной адаптации; там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 25 (A/71/25)*, глава IV, резолюции 2/8 об устойчивом производстве и потреблении, 2/13 об устойчивом использовании природного капитала в целях устойчивого развития и искоренения нищеты, 2/16 об учете вопросов биоразнообразия в интересах благосостояния, 2/24 о борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой и содействии развитию устойчивого пастбищного скотоводства и пастбищных угодий; и там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 25 (A/73/25)*, глава IV, резолюции 3/4 об окружающей среде и здоровье, 3/6 о регулировании загрязнения почв в целях обеспечения устойчивого развития, 3/7 о морском мусоре и микропластике и 3/10 о решении проблемы загрязнения воды в интересах охраны и восстановления связанных с водой экосистем.

⁸ Резолюция 71/256, приложение.

⁹ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/12/29.

¹⁰ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение, решение X/2.

¹¹ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/25.

¹² См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/24.

признавая важность пятнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое состоится в 2020 году в Китае, для разработки глобальных рамок в области биоразнообразия на период после 2020 года, которые будут способствовать сохранению биоразнообразия на планете, содействуя тем самым восстановлению экосистем и уменьшая потребность в этом,

напоминая, что в преамбуле Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹³, признается важность охраны и повышения качества, в соответствующих случаях, поглотителей и накопителей парниковых газов, упомянутых в Конвенции,

напоминая также, что в число поглотителей и накопителей парниковых газов входят леса, океаны, водно-болотные угодья и почва, и напоминая далее о их исключительно важной роли в деле адаптации к изменению климата и смягчения его последствий и в повышении устойчивости экосистем и общества к его последствиям,

признавая важность связывания углерода в результате восстановления экосистем в качестве дополнительного фактора, содействующего достижению долгосрочной температурной цели Парижского соглашения,

признавая также, что достижение цели Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁴, и неухудшения состояния земель во всем мире будет способствовать восстановлению экосистем и будет обеспечиваться благодаря их восстановлению и что эти усилия связаны с деятельностью по преодолению проблемы климатических изменений, обеспечению устойчивого экономического развития и искоренению нищеты,

приветствуя предпринимаемые в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, усилия в поддержку разработки жизнеспособных крупномасштабных проектов частного сектора по восстановлению земель и устойчивому управлению земельными ресурсами во всем мире посредством создания Фонда для неухудшения состояния земель¹⁵,

принимая к сведению Рамсарский стратегический план на 2016–2024 годы, который был утвержден на двенадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц¹⁶, и включает целевые показатели по восстановлению водно-болотных угодий, в том числе в связи с задачами сохранения биоразнообразия и смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним,

¹³ См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

¹⁵ Создание Фонда приветствовалось в пункте 6 Ордосской декларации, которая была принята на тринадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, проходившей с 6 по 16 сентября 2017 года в Ордосе, Китай (ICCD/COP(13)/21/Add.1, решение 27/COP.13, приложение). Дополнительная информация о Фонде имеется на сайте по адресу: www.unccd.int/actions/impact-investment-fund-land-degradation-neutrality.

¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 996, No. 14583.

отмечая, что площадь лесов в мире сократилась за период с 1990 года по 2015 год с 31,6 до 30,6 процента, хотя при этом в последние годы темпы утраты лесного покрова замедлились,

отмечая также обращенное к странам предложение Комитета по лесному хозяйству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его двадцать четвертой сессии активно применять более комплексные подходы к восстановлению деградированных земель, поддерживать создание механизмов финансирования, предназначенных для восстановления экосистем, и активнее вовлекать частный сектор в осуществление инициатив по восстановлению¹⁷,

ссылаясь на стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы¹⁸ и на необходимость обращения вспять тенденции к утрате лесного покрова во всем мире на основе неистощительного ведения лесного хозяйства, включая защиту, восстановление, облесение и лесовозобновление, и активизации усилий по предотвращению деградации лесов и содействию глобальным усилиям по решению проблемы изменения климата¹⁹,

отмечая появление на всех уровнях добровольных инициатив и обязательств по восстановлению, призванных стимулировать постановку амбициозных целей и принятие мер по восстановлению экосистем во всем мире,

принимая к сведению существующие инициативы по восстановлению, в частности Панафриканскую программу действий по восстановлению экосистем в целях повышения сопротивляемости, осуществляемые в целях обращения вспять процесса утраты биоразнообразия и экологической инфраструктуры, борьбы с деградацией земель и опустыниванием, смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, повышения устойчивости к потрясениям и улучшения благосостояния людей,

приветствуя тот факт, что на сегодняшний день почти 60 стран объявили о принятии политических обязательств по восстановлению более 170 миллионов гектаров деградированных земель в рамках «Боннской задачи»,

отмечая, что, несмотря на политическую приверженность, требуется дополнительный импульс для осуществления необходимых преобразований на всех уровнях в целях сохранения и восстановления экосистем и достижения устойчивого развития,

отмечая также, что необходимо осуществлять восстановление таким образом, чтобы обеспечивался баланс между социальными, экономическими и экологическими целями и при участии соответствующих заинтересованных сторон, включая коренные народы и местные общины,

признавая важнейшую роль, которую женщины играют в сохранении и восстановлении экосистем, и подчеркивая необходимость полномасштабного участия женщин в выработке и осуществлении на всех уровнях политики для сохранения и восстановления экосистем,

¹⁷ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ СОФО/2018/REP, п. 20 d).

¹⁸ См. резолюцию 71/285.

¹⁹ Глобальная цель 1 в отношении лесов согласно стратегическому плану Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы.

отмечая в этом контексте важность Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности²⁰, принятых в 2012 году Комитетом по всемирной продовольственной безопасности, и Добровольных руководящих принципов рационального использования почв, утвержденных Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его 155-й сессии,

признавая, что защита экосистем и недопущение пагубной практики в отношении животных, растений, микроорганизмов и неживой среды способствуют обеспечению сосуществования человечества в гармонии с природой,

признавая также, что восстановление экосистем дополняет деятельность по их сохранению и что приоритетное внимание следует уделять сохранению биоразнообразия и предотвращению деградации природных сред обитания и экосистем путем уменьшения нагрузки и поддержания экологической целостности и предоставления экосистемных услуг,

будучи обеспокоена утратой в результате деградации земель биоразнообразия и экосистемных услуг, составляющих в стоимостном выражении более 10 процентов глобального валового внутреннего продукта ежегодно,

отмечая, что деградация земель является широко распространенным и системным явлением, происходящим во всех частях мира, и что необходимы срочные и своевременные меры для ее недопущения, сокращения и обращения вспять, и отмечая в этой связи соответствующую работу Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам²¹,

отмечая также, что количество коралловых рифов, согласно прогнозам, сократится еще на 70–90 процентов при повышении температуры на 1,5 градуса Цельсия, что потери будут еще большими при потеплении на 2 градуса Цельсия и что площадь как морских/приморских, так и внутренних природных водно-болотных угодий, которые изучались в период 1970–2015 годов, сократилась примерно на 35 процентов,

напоминая об обязательстве остановить и обратить вспять процесс ухудшения состояния и снижения продуктивности Мирового океана и его экосистем, а также защитить и восстановить его выносливость и экологическую целостность,

отмечая содержащееся в решении 14/30 четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии обращенное к Генеральной Ассамблее предложение провозгласить десятилетие 2021–2030 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем,

1. *постановляет* провозгласить 2021–2030 годы Десятилетием Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем в целях поддержки и расширения, в рамках существующих структур и имеющихся ресурсов,

²⁰ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ СL 144/9 (С 2013/20), приложение D.

²¹ См., например, публикацию Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам *The Assessment Report on Land Degradation and Restoration: Summary for Policymakers*, R. Scholes and others, eds., (Bonn, Germany, 2018), в которой Платформа подтвердила мировые масштабы деградации земель и вновь подчеркнула экономическую целесообразность принятия неотложных и согласованных действий и финансовых мер для недопущения деградации земель и восстановления деградированных земель.

масштабов усилий по недопущению, остановке и обращению вспять деградации экосистем во всем мире и повышению осведомленности о важности успешного восстановления экосистем;

2. *подчеркивает*, что восстановление и сохранение экосистем способствует осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²², а также других соответствующих основных итоговых документов Организации Объединенных Наций и многосторонних природоохранных соглашений, включая Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹³, и реализации Айтинских задач в области биоразнообразия¹⁰ и осуществлению глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года;

3. *призывает* государства-члены:

a) содействовать укреплению политической воли, мобилизации ресурсов, наращиванию потенциала, научным исследованиям и сотрудничеству, а также, в случае необходимости, приданию импульса деятельности по восстановлению экосистем на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях;

b) обеспечить учет необходимости восстановления экосистем в политике и планах по решению текущих национальных приоритетных задач и проблем в области развития, обусловленных деградацией экосистем морских и сухопутных районов, утратой биоразнообразия и уязвимостью к изменению климата, создавая тем самым возможности для повышения экосистемами своего адаптационного потенциала, и возможности для сохранения и улучшения условий жизни для всех;

c) разрабатывать и осуществлять, сообразно обстоятельствам, политику и планы по предотвращению деградации экосистем в соответствии с национальным законодательством и приоритетами;

d) развивать и укреплять существующие инициативы по восстановлению в целях распространения передового опыта;

e) содействовать получению взаимоусиливающего эффекта и целостному видению путей выполнения международных обязательств и решения национальных приоритетных задач путем восстановления экосистем;

f) содействовать обмену опытом и передовой практикой в области сохранения и восстановления экосистем;

4. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций взять на себя ведущую роль в проведении Десятилетия в сотрудничестве с секретариатами Рио-де-Жанейрских конвенций, другими соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями и структурами системы Организации Объединенных Наций, в том числе путем определения и разработки возможных мероприятий и программ в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов и, при необходимости, с привлечением добровольных взносов;

²² Резолюция 70/1.

5. *предлагает* правительствам, международным и региональным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая гражданское общество, частный сектор и научные круги, оказывать активное содействие проведению Десятилетия, в том числе, при необходимости, с привлечением добровольных взносов;

6. *подчеркивает* важность всестороннего вовлечения всех соответствующих заинтересованных сторон, включая женщин, детей с учетом их развивающихся способностей, молодежь, пожилых людей, инвалидов, коренные народы и местное население, в проведение Десятилетия на всех уровнях;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее восемьдесят первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, в том числе о том, каким образом она содействовала осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
